



Message du Président

En 2007, la CNPC, ayant bien appréhendé les deux thèmes majeurs : développement scientifique et création de l'harmonie, a rempli effectivement ses responsabilités économique, politique et sociale et mis en œuvre énergiquement les trois stratégies suivantes : ressources, marchés et internationalisation. En dépit de catastrophes naturelles graves comme les tempêtes de neige et les tempêtes en mer d'une violence rarement observée depuis des décennies et de bien d'autres difficultés, la CNPC a atteint tous les objectifs de production et d'exploitation, réalisant un développement régulier, efficace, soutenu et coordonné. Sur l'ensemble de l'année 2007, le chiffre d'affaires de la CNPC s'est établi à 1 000,68 milliards de yuans RMB, le montant du profit à 191,98 milliards de yuans, et le paiement d'impôts à 198,5 milliards de yuans, tous ces indicateurs sont en hausse par rapport à l'année précédente.

La CNPC a maintenu un développement régulier de ses activités Pétrole et Gaz en Chine, ce qui a permis le renforcement de la capacité de garantie d'approvisionnement en énergie. Avec de multiples grandes découvertes stratégiques dans l'exploration d'hydrocarbures en Chine, une nouvelle période de croissance forte de réserves s'est ouverte pour la CNPC. Sur l'ensemble de l'année 2007, la CNPC s'est dotée de 830 millions de tonnes de réserves de pétrole en place nouvellement prouvées et de 445,4 milliards de m³ de réserves de gaz en place nouvellement prouvées, il faut notamment souligner la découverte du Champ pétrolier Nanpu de Jidong d'une réserve 3P de 1,18 milliard de tonnes et la formation du grand Champ gazier de Sulige d'une réserve de plus de 1 000 milliards de m³. La production de pétrole brut a poursuivi une augmentation régulière malgré la régulation de la production des champs pétroliers matures, pour s'élever à 107,65 millions de tonnes, soit une augmentation de 1,01 million de tonnes par rapport à 2006. La production de gaz naturel a cru rapidement pour atteindre 54,2 milliards de m³, soit 10 milliards de m³ de plus par rapport à 2006. Par ailleurs, les projets phares ont progressé d'un pas ferme, avec des avancées importantes dans la construction des pipelines stratégiques dans le Nord-Est, le Nord-Ouest, le Sud-Ouest de la Chine et off shore, et la mise en service officielle du Centre de Contrôle des Pipelines de Beijing permettant un contrôle centralisé du transport de pétrole et de gaz dans toute la Chine. Dans le secteur de raffinage et de pétrochimie, des réajustements dans l'organisation et la structure ont été opérés sans-à coups, la construction des grandes bases de raffinage et de pétrochimie a avancé de manière ordonnée, et les réseaux du marketing ont été perfectionnés. Sur l'ensemble de l'année 2007, la CNPC a traité en Chine 120 millions de tonnes de pétrole brut, produit 76,81 millions de tonnes de pétrole raffiné et vendu 15,60 millions de tonnes de produits pétrochimiques, contribuant à la stabilisation des approvisionnements sur les marchés. Le secteur d'ingénierie et de services techniques s'est développé de façon régulière, avec une amélioration constante du niveau des technologies et des équipements et un renforcement continu des compétences d'opérations et de la compétitivité sur les marchés.

Les activités internationales, guidées par le concept dit « avantages réciproques, coopération et gagnant-gagnant », ont connu un développement d'envergure, efficace et durable. Davantage d'efforts ont été

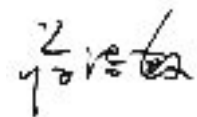
déployés dans l'exploration à risque d'hydrocarbures en outre-mer et la revalorisation des bassins pétroliers matures. Les cinq grandes zones de coopération en matière de pétrole et de gaz ont remporté de nouveaux succès avec une croissance soutenue de la production d'hydrocarbures. Sur l'ensemble de l'année 2007, l'exploration en outre-mer a apporté 52,41 millions de tonnes de réserves récupérables de pétrole supplémentaires, la production de brut et la part de la CNPC dans cette production ont augmenté respectivement de 10,2% et de 6,8% par rapport à 2006. L'exploitation de nouveaux projets et la coopération stratégique ont enregistré de nouveaux progrès, avec la conclusion d'une série de grands projets et d'accords de coopération en matière d'hydrocarbures dont l'accord de construction et d'exploitation du gazoduc en Asie centrale signé avec le Turkménistan et d'autres pays de la région. L'ingénierie et les services techniques pour les marchés internationaux ont connu un développement coordonné, en faisant de l'intégration des marchés l'une de ses priorités. Grâce aux efforts actifs visant à former des marchés d'envergure et à explorer les marchés haut de gamme, la rentabilité globale et la compétitivité essentielle ont été renforcées. Quant au commerce international, les priorités ont été accordées à l'innovation des modes d'opération pour mieux juguler les risques, ainsi qu'au perfectionnement du système du commerce, ce qui a permis une expansion rapide de l'envergure et de la rentabilité du commerce. Des matériels et équipements ont été exportés dans 69 pays et territoires dans le monde, soit une augmentation de 13,6% par rapport à 2006 en termes de volume des exportations. Concernant le partenariat avec l'étranger pour les activités de la CNPC en Chine, de nouveaux projets de coopération ont vu le jour et dans des domaines toujours plus larges, ce qui a contribué à l'amélioration de la rentabilité et à l'introduction de modes de gestion, de technologies et d'équipements avancés.

En 2007, des efforts en matière d'innovation technologique, de sécurité et de protection de l'environnement ainsi que d'économie d'énergies et de réduction des émissions ont été particulièrement fructueux. Des résultats positifs ont été également obtenus dans le domaine de la transformation des modes de croissance. Dans un souci de répondre aux besoins des secteurs d'activité principaux, nos équipes ont travaillé pour résoudre le problème des technologies critiques considéré comme un goulot d'étranglement de la croissance, et veillé à renforcer l'intégration et la mise en œuvre des résultats de R&D, permettant d'accroître la capacité d'innovation autonome et de faire de grandes réalisations dans les technologies clés et le secteur manufacturier. Compte tenu des trois premières préoccupations de la compagnie, à savoir la sécurité, l'environnement et l'Homme, des efforts considérables ont été engagés pour que l'année 2007 soit placée sous le signe de la sécurité et de la protection de l'environnement. Grâce à la généralisation du système de contrôle des opérations et à la mise en place du système de management HSE, d'importants résultats ont été obtenus dans la gestion des risques majeurs latents, des perspectives prometteuses se présentent désormais pour les domaines de la sécurité et de l'environnement. Par ailleurs, avec l'amélioration de notre système

d'économie d'énergies et de réduction d'émissions et celle de nos normes, nous avons multiplié nos efforts d'économie de ressources, notamment celles d'énergies, d'eau et de terre. Le taux d'utilisation des ressources s'est élevé constamment. Sur l'ensemble de l'année 2007, nous avons économisé 1,4 million de tonnes de charbon standard et 55 millions de m³ d'eau. Les rejets de trois déchets (gaz résiduaire, eaux usées et résidus) correspondaient aux normes. Le volume des rejets de COD et celui du secteur pétrolier ont baissé respectivement de 4,4% et de 13,2% par rapport à 2006.

Grâce à la poursuite en profondeur de la restructuration, de la modernisation institutionnelle et de l'innovation de la gestion, de nouvelles avancées ont été réalisées dans la construction d'une compagnie harmonieuse. L'accent a été mis notamment sur la promotion d'une gestion intégrée, de la réorganisation des activités et des spécialités de la compagnie. La gestion des départements concernant la planification, l'investissement, les finances, les actifs et les achats s'est professionnalisée, le système de gestion s'est perfectionné sans arrêt, ce qui a permis d'insuffler de nouvelles vitalités à la croissance de l'entreprise. La CNPC a œuvré activement à soutenir et à promouvoir le développement économique et le progrès social des régions d'implantation. En participant activement aux œuvres d'intérêt public, la CNPC a rempli effectivement ses responsabilités sociales et créé un environnement harmonieux de développement.

En 2008, la CNPC continuera à appliquer le concept de développement scientifique. Ayant à l'esprit l'objectif de se faire une compagnie énergétique intégrée d'envergure internationale et les objectifs de la compagnie, à savoir : fournir des énergies pour contribuer à l'harmonie, la CNPC continuera à mettre en œuvre les stratégies de ressources, de marchés et d'internationalisation, à promouvoir les innovations dans les domaines de technologies, de gestion et de systèmes en axant ses activités autour de la transformation des modes de croissance, à optimiser la structure d'opérations et la répartition des ressources, à renforcer la sécurité et la protection de l'environnement à la faveur de l'économie d'énergies et de la réduction d'émissions. La CNPC s'efforcera de tenir tous les objectifs de production et d'exploitation et de réaliser un développement sain et rapide, afin d'apporter une nouvelle contribution à la sécurité énergétique du pays.



Jiang Jiemin
Président